

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI—Número 5342

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

Subscripción
En la isla de Mea. Ptas. 2,00
Resto de España. " 3,00
Extranjero, al año. " 50,00

MAHON. SÁBADO 19 FEBRERO 1921

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160

Paraulas d'amistad

Per es Vingoval

Després d'haver llegit se vostra primera contesta, m'ha convensut una vegada més, de que sou un bon mestre de discussions, tant ric i ple de recursos que es poca rao, encare vos sobre genit per fer una valenta resposta.

Pero aquesta vegada vos heu en-fadat tant, que vos vestres paraules donen a comprendre, encare que vos pesi, i per poc que he tingues per agrair, que vaig estar molt acertat quan vaig decidir acompanyarvos en aquesta discussió.

Demaneu que jo parli clar, i en a'interés que tené per servirvos, veig a publicar una resposta que si bé literalment no serà digna de se pregunta, en canvi, per lo resta i ben intencionada, com que mereixerà se vostra reflexió.

Pregunteu, en primer lloc, per qué quan vos he escrit a casa he fet s'advertencia de qu'es terreno que trepitjaven era capivi. Ara he de dir que jo ja sabia que vos eren sarc vell, i que per tant no necessitaven defensors tan flacs i debils com jo; pero havia pensat que, més que desenganar els mestres Gaspar de dins es poble, mos convenia més a tots que ben encaminats a tanta dels vestros companys de fallgues qui, debils contra es perdus de vila, han de fugir del camp perque des profit de se seva feina sols en tenen una part molt petita.

Jo pensava que per vos seria una situació mes agra que si mos donaven una lliçó a tots demant els problemes del camp, que si vos entretenien en combatre per es patriotisme des centim de passeta, que de mal grat vos demanen a s'entrada de se carretera, perque no el poder anar a exigir a se bossa dels vestros senyors.

I en canvi, vos insistiu en ferme memoria de coses que jo vull oblidar, no perque pesa a se meva consciencia, sino perque voldria que tuihom hagés obriat tant recelament com

LIFT
CREMA PARA EL CALZADO
LIQUIDO PARA METALES
CERA PARA MUEBLES Y PAVIMENTOS
Representaciones para España y Portugal: GAVERO, STRAZZABOSCO y C^o - Balmes, 56-Barcelona

Extraordinario acontecimiento artistico

Sábado día 19 de Febrero de 1921, a las nueve de la noche, Domingo, día 20, a las cinco y media y a las nueve, y Lunes, día 21, a las nueve.

La casa Gaumont, de Paris,

Presentará en el TEATRO PRINCIPAL

la grandiosa visión bíblica en 7 partes

María de Magdala

(Vida de Santa María Magdalena)

Soberbiamente interpretada por la genial y bellísima actriz

DIANA KARENNE

Principales escenas de la obra:

La decapitación de San Juan Bautista.—Pasión de Nuestro Señor Jesucristo.—Martirio de Santa María Magdalena

Ilustraciones musicales a cargo del notable sexteto

aquel bon amic vostre, qui no tant sols no ha anat mai a afavorir els conservadors (de lo delecte) sino que pot dir en veu alta que mai ha donat es seu vot a ningú que no fos, amb ànimo i actuació, digue republicà.

Feta aquesta confessió, a que vos m'heu obligat, feré referencia a se vostra alusió des patriotisme dels qui paguen i dels qui cobren.

Comprenc per ses vestres paraules que vos sentiu ferit amb es vostre patriotisme de pagador. Jo vos vaig dir, que en principi teniau raó, i avui tanq que afegir que per quant a ses

vestres observacions podriem molt bé anar juns, perque jo també som dels qui paguen; i quan arriba es cas precis, pens eumplir en se meva obligació de contribuir en més, en es gastes des nostre poble.

Pero per llevarvos males sospites, serà prudent que sapiguem que com a gallinaire no me poden fer pagar res; i si havien pensat que m'abrigave abans de pleure, heuen de sebre que, com no teng gallines, no tant sols no sem competidor vostre, sino que podria ser es vostre parroquí, com desitj ser sempre es vostre amic.

I sept aixís, me crec que no vos han de pendre a mal que vos digui que en s'assunto des dret que vos fan pagar per entrar ous dins Mahó, no tengu gran motiu de queixa.

Un centim de passeta per ou,—que no sabem si el paga es productor o es consumidor,—es una quantitat massa petita perque hagi de resoldre en bé o en mal es resultat d'una industria gallinaire.

Lo que té importancia es que de resultes d'estar ses gallines ben acondicionades i ben mantengudes, en lloc de fer 80 ous cade una, qu'es lo corrent a la pagesia, en faixin 150, com se pot alegrar amb cuidado i inteligencia. Assó es lo que evita ses perdes a nes gallinaire.

Per altra p. rt, vos heu queixat de se diferencia de preu que tenen els ous de gallina de dins es poble i es que replegan en el camp.

Per es vostre Mestre Gaspar m'heu de permetre que recordi que els fonaments principals de totes ses industries son dos:

Primeres materies y mercat.

Quan ee tenen a ma ses primeres materies, per explotar es benefici que de tal ventajie s'en pot treure, prest hi acudeixen es capital, es treball, i s'inteligencia.

Si hi ha comprador en porra, tampoc se descuiden per acudirhi s'inteligencia, es treball i es capital.

I exemplant aquest assunt diré que, segons se meva modesta opinió, es per aquest motiu, de ser Menorca petita i no tenir ni primeres materies ni mercat en casa, que ses nostres industries tenen vida malistessa.

Pero se de criar gallines en pot ser molt bé una excepció.

Se gallina menja coses qui se produexen en el camp; es de Menorca li es molt favorable, i a la vore nostre—Barcelona—tenim un mercat, qui en consumeix a millons i millons, que en se mes grossa part compra de palso molt distants, com son actualment Marroc, Portugal i Galicia, i antes de se guerra Rumania, Italia i Rusia.

Per aquestes raons es que, a despit de se condemne a mort qu'un dia se dicta en contra de s'industria de que parlam, tant prest han passat ses equivocacions qui le castigaren, ha tornada a reneixre i creix cada dia en més força.

Es de observar que en lo que se refereix a dintre de Menorca mateixa, en s'assunt d'explotar gallines, es donen es dos casos principals de que parlava, que donen vida a una industria.

Es gallinaire de dins es poble, es un industrial qui té es comprador a se porta de caseva i, com es lógic i natural, sen apropita i se defensa amb aquesta circumstancia.

Es gallinaire del camp es un qui té ses primeres materies a ma, i si no explota aquesta ventajie, cap culpa en tenim els demés.

I com seria un absurd que's gallinaire de dins es poble obligás a se del camp que vengui a comprar es menjar de ses seves gallines a se botiga en ell el compra, es un desbarat qu'es gallinaire del camp pretengui que dins Mahó se venguin els ous a Mestre Gaspar a es mateix preu que baix de se montanya del Toro els ven se madona.

Pensant haver respost a tal quan a jo me perlocava contestarvos, torn a anar a es tema des meu primer escrit i vos deman que me digueu quins remeis pensau que son convenientes per a lograr qu'es pagés so se vegi, com fins ara, obligat a fugir del camp.

Es favor que espera de vos aquet qui sense tenir hi coneixute, ni patriotisme d'interessos, afirma a tots els obrers i creu qu'es del camp mereixen tota se ajuda millora atenció i ajuda.

CLAIMET

Febrer, 1921.

dolor; y la fatalidad del humano destino en contraste con los puros optimismos de Don Trinidad Muley.

El Capitán Veneno

El más importante personaje de esta novela es Don Jorge de Córdoba: un terrible enemigo del bello sexo; y como consecuencia, soltero. Se ha formado el irracundo capitán tal concepto de la mujer, que la teme cual si fuera el mismo Lucifer en persona. La casualidad le lleva a tener que tratar con ellas por espacio de varias horas: habiendo sido herido por una turba de sediciosos, durante una insurrección contra el Gobierno, hubo de ser recogido por una caritativa señora, y una joven, hija de ésta, que vivían en compañía de una criada gallega. Durante su estancia entre ellas paga Cupido por atravesar con sus dardos la férrea pared de que está revestido el corazón del belicoso Capitán Veneno: lo consigue al fin; y éste se rinde a las gracias de Angustias (que es el nombre de la joven), que cariñosamente le ha cuidado durante su enfermedad, y con la cual se casa, convirtiéndose de jugador empedernido y amante de armar camorra, en manso esposo y paciente padre.

En cuanto a Angustias, poca cosa hay que decir; pues no es ella la que da importancia a la obra. Es una prudente joven, de gran entereza, a quien no logra el Capitán hacer irritar con su lenguaje soez y su rudeza de soldado. Ella, con gran habilidad, consigue vencer al intratable Capitán; haciendo que renuncie a sus antiguos hábitos de libertino, y que no le irriten las mujeres; haciéndole, en una palabra, inmerecedor del sobrenombre de Capitán Veneno.

No se encuentra en ella aquellas cualidades especiales que hemos observado en las heroínas de las novelas antes estudiadas. Es una muchacha bastante fría, bien educada y muy sosegada.

Al lector las desgracias de estos dos amantes le causan una tierna emoción y humedécensele sus párpados casi sin sentirlo.

Digámos ahora algo de Lázaro.

Es Lázaro enteramente distinto a Fabián: aquél es la personificación de la virtud, éste la de la desventura. Sin embargo, se parecen en algo; y es en la sublimidad de carácter.

Alarcón nos retrata en Lázaro, a un santo: prefiere perder el amor de su padre, sufrir su maldición y pasar por un desheredado, a decirle la verdad de lo ocurrido, notificándole su deshonra.

Llevado de sus buenos sentimientos, procura apartar a Fabián del camino de disipación y libertinaje que éste ha emprendido; se esfuerza en demostrarle lo perverso de los medios por él empleados para recobrar los títulos y fortuna de su padre; da muestras de una paciencia sin límites, al sufrir con noble resignación los insultos que le dirige Diego, y las burlas que le hace éste de sus sanos consejos; y posee nobleza de corazón bastante para perdonar más tarde a los insensatos que antes le habían despreciado llamándole hipócrita. No es Lázaro un personaje vulgar. ¡Por desgracia hay pocos, muy pocos, Lázaros en el mundo!

Que *El Escándalo* es una obra notabilísima, no hay duda; pues toda persona sensata que la juzgue imparcialmente, es decir, haciendo caso omiso de sus fines políticos y religiosos, verá en ella un mérito extraordinario; además de que, si bien ha sido esta obra muy combatida por unos (a los que el P. Blanco García llama «fanáticos revolucionarios») ha sido muy ensalzada por otros, y lo que es más, el número extraordinario de ediciones que de ella se han hecho pone en evidencia más que nada su importancia.

Un interés cada momento más creciente, más grande, se difunde en toda la obra, produciendo la admiración.

El Escándalo no es solamente una novela, sino una obra moral, un tratado de educación y un conjunto de profundas y

Ayuntamiento de Alayr

Sección ordinaria celebrada el día 20 de Diciembre de 1920

Presidió el señor Alcalde don Juan Paris Mercadal, asistiendo los concejales señores de Torres, Sines, Gomila, Pons Cavalier, Olivés, Giménez y Servera.

ACUERDOS:

Aprobar el acta de la ordinaria anterior.

Aprobar y pagar cuentas y otras atenciones por servicios prestados al Ayuntamiento.

Dejar sobre la mesa para estudio de los señores concejales el Proyecto de Presupuesto ordinario formado para el próximo año económico de 1921-22.

A INFORME:

Gobernación. 1.º - Nombramiento de los cargos de Sepulturero Suplente y Perrero Lacero.

2.º Circular del Gobierno Civil de la Provincia sobre instalación de un Laboratorio de análisis, Municipal o Provincial.

Quedar enterado de un telegrama recibido del señor Ministro de Fomento contestando que a las Jefaturas de Obras Públicas corresponde mantener las carreteras en el estado de conservación que los respectivos créditos permitan.

Imponer el recargo Municipal de 13 por 100 sobre la contribución industrial y de 25 por 100 sobre el impuesto de carruajes de lujo.

Telegrafiar a los señores Director General y Administrador Principal de Correos de Baleares manifestándoles los perjuicios que se irrogan a la industria y comercio de esta población con motivo de hallarse depositados hace días en esta Estafeta gran número de paquetes postales por no transitar el auto correo y pedir asimismo el apoyo de la Cámara de Comercio.

Colocar una lámpara del alumbrado público en cada uno de los extremos de la calle del Pozo y Carretera Nueva.

Y se levantó la sesión.

PÉRDIDA.—De un brillante por la plaza Explanada, calles de Cifuentes, Dr. Orfila, Hannover, Nueva, plaza Arravaleta, calle Wilson y plaza Pescadería.

Se gratificará a la persona que lo entregue en esta imprenta.

CINE ESPAÑA Salón de Moda. ARTE :: BELLEZA :: EMOCION. Sábado día 19 Febrero de 1921. -- A las 9 de la noche. ESTRENO de los emocionantes episodios 11 y 12 (últimos) de la grandiosa serie. LA HUELLA DEL TIGRE. titulado: EN LAS PUERTAS DEL INFIERNO y CARA DE TIGRE. Estreno de la «Revista Pathé» completando el programa una cinta del «natural y una cómica de gran risa. Domingo. Sesiones a las horas de co tumbre con el mismo programa.—Después de la última sesión se celebrará un GRAN BAILE. La semana próxima estreno de la hermosísima película de arte interpretada por los geniales artistas de la pantalla Ana Luther y John Masón dividida en seis partes y titulada SUICIDIO MORAL. Muy pronto. Estreno de las super-producciones de gran éxito LA MANGHA ORIGINAL por Anita Steward. MORTAL ANGSTIA por Fanny Ward y COMPRADA Y PAGADA por Alice Brady y otras de gran éxito artístico.

La Vacuum Oil Company, S. A. E. PARTICIPA A LOS SEÑORES PROPIETARIOS DE AUTOMÓVILES, CAMIONES Y TRACTORES, QUE LAS ÚNICAS CASAS EN LA ISLA DE MENORCA QUE REVENDEN LOS ACEITES Y GRASAS LUBRIFICANTES GARGOYLES MOBILEOLS, SON LAS SIGUIENTES: A. García Sintes, Juan Costabella Mir, Juan Serra, Vilafranca y Cardona, Ciudadela. Exijase en cada lata el precinto de garantía y desconfiense de otros aceites que ofrezcan otras casas con el nombre de VACUUM.

CARBON COKE ANSIEDAD. Clase superior y clase segunda. Precios sin competencia. FABRICA DE GAS. París.—Por respeto y por afecto los numerosos amigos de un buen señor llamado Saint Dalme no publican el estado civil especialísimo en que se halla y que le obliga a vivir ocultamente con nombre supuesto.

AVISO. Gabriel Orfila Cardona, Procurador, participa a su clientela y al público en general que ha trasladado su despacho desde la casa número 26 de la calle del Doctor Orfila a la número 16 de la misma calle, en cuyo domicilio se ha trasladado igualmente la «Agencia Notarial e Hipotecaria» que a cargo de dicho procurador y de Juan Andreu Orfila, Abogado, se hallaba establecida en la calle de Portal de Mar, número 10, bajos. Se gestiona el cobro de créditos.

Cronica local y general. Hallazgo. Doña Manuela Navarro, viuda de Botella, ha encontrado esta mañana una moneda de oro en la plaza de Mercado. Poco después la ha entregado, sin admitir gratificación alguna, a su dueño el mayordomo del vapor «Bellver», quien buscaba aquella moneda de oro, recuerdo de familia que sentía mucho haber extraviado. El audido mayordomo agradeció mucho el proceder de la sembrada señora y declaró complacido que en Mahón son frecuentes estos hermosos rasgos, que honran a la ciudad. Sábado, domingo y lunes. MARIA DE MAGDALA (Vida de Sta. María Magdalena) en el TEATRO PRINCIPAL con el SEXTETO. Higiene y policía urbana. El teniente de alcalde don Antonio Bosch, acompañado del jefe de la guardia municipal don Juan Pons Moll, giró ayer una visita de inspección a la sala de Vasillo, a sea la parte urbanizada de la carretera de San Clemente e inmediaciones. Ordenó el señor Bosch todo lo concerniente a un buen régimen sanitario y de limpieza, con prohibición absoluta de retirar o remover estiércoles y materias inmundas durante el día, bajo apercibimiento de la multa correspondiente. Aplaudimos la medida en consonancia con las indicaciones que respecta al particular hicimos.

COKE CLASE SUPERIOR FABRICA DE GAS. Especialidad. En todas las profesiones hay especialistas y así los que en particular se dedican a un asunto determinado que llegan a entender y dominar, más que los otros, cuestiones del oficio. Ejemplos: los criminalistas, los paisajistas, los trágicos, etcétera, etc. Hay casas que se especializan en la confección de películas cómicas regocijantes y hay salas de proyecciones que se distinguen en la selección de estos films de la risa a todo trapo.

risa refreza, sacude el espíritu, le alegre y tonifica. Tales son la marca Mack Sennet y el cine Trianon que estrenará esta noche un film chisiosísimo titulado «El gran dentista Bartolo», cinta en dos partes en extremo festiva.

TEATRO PRINCIPAL. Sábado, domingo y lunes. MARIA DE MAGDALA (Pasión y muerte de Jesucristo) Ilustraciones musicales a cargo del SEXTETO.

Amago de incendio. Desde la clase de dibujo instalada en la planta baja del Principal, plaza de la Constitución, se observó que por el techo del piso superior se iba humo anoche.

Avistados prontamente por el profesor señor Pax, por mediación del alumno señor Piris, acudieron sucesivamente el jefe de la guardia municipal y el Masero señor Tallavull, quienes se abrieron paso hasta encontrar el foco productor del humo. Era un brasero que se había dejado encendido y cuyo fuego se había propagado al piso de madera. Se personaron también en el lugar del suceso los señores Alcalde del Rey, Secretario del Ayuntamiento, varios concejales y el encargado de las Oficinas de recaudación de arbitrios señor Monje.

¿La TOS no le deja dormir a usted? Sea solo FASTILLA KLAN la cajamará y le dejará tranquilo. Tres reales la caja en todas las buenas Farmacias.

Baile en el Trianon. Mañana se dará en este popular y siempre favorecido local el segundo baile de la serie organizada para la presente temporada.

Coreará los bailables el Orfeón Mahonés que con sus afinados cantos obtuvo un brillante éxito el domingo anterior. Seguramente la fiesta de mañana resultará también muy lucida.

TEATRO PRINCIPAL. Sábado, domingo y lunes. MARIA DE MAGDALA. Visión bíblica en 7 partes a cargo de la genial actriz DIANA KARENNE. Con el SEXTETO.

sabias reflexiones. Por fortuna se trata de una obra muy conocida y se comprenderá que cuanto acabamos de decir, lejos de ser un vano encarecimiento para ensalzarla, nos deja aún cortos en razón a las alabanzas de que es digna.

El Niño de la Bola

Otra de gran mérito, que obtuvo generales aplausos y alabanzas muy justas, así como también censuras muy inmerecidas. Aunque el P. Blanco García dice de esta obra «que toda su trama está compuesta de increíbles atrocidades que la colocan a un nivel muy bajo», y que «la opinión general vió en ella defectos gravísimos, horrores de melodrama, inconsecuencias caprichosas y vacilaciones de principiante», respetando yo mucho su autoridad, tengo que decir que diste bastante de sus apreciaciones. Me permitiré creer que el P. Blanco García no la juzga imparcialmente: hace con esta obra lo que aquellos revolucionarios fanáticos, es decir, fíjase en cuenta sus fines, como lo prueba cuando dice que «algunos la consideraban como réplica a los cuentos de Neco desde la publicación de El Escándalo». A esta produce náuseas el incrédulo filósofo de la botica. Más de jemos ya eso; vayamos a lo que importa.

Manuel Venegas es el carácter mejor de la obra. Su vida es una lucha continua contra el infortunio, que ya en tierna edad se le aparece en forma del usurero Don Elias. El es grande en todo; cuando odia, odia hasta matar; cuando ama, ama hasta morir. Sediento de venganza está resuelto a matar; pero lo mismo que en El Escándalo, en el que las consoladoras palabras del P. Manrique inclinan a Fabián Conde hacia el perdón; aquí los sanos consejos y sabias reconvencciones del cura Don Trinidad Muley, le inducen a perdonar al hombre temerario que desafiando sus amenazas y su venganza, se casa con su Soledad; al hombre que le usurpa un pedazo de su alma; en una palabra, al hombre que le quita su razón de vivir.

Pero un amor como el suyo no se extingue fácilmente, y cuando recibe de ella una prueba de amor; cuando ella lo llama, y le enterza de que se ha casado con Arregui, obligada por su padre (el autor de todas sus desgracias); entonces no puede contenerse y llega a hacer escarnio de la honra de Arregui, abrazando, loco de amor, a su adorada, que muere bajo los hercúleos brazos del coloso. Y como no podía menos de suceder, sucumbe bajo el puñal de Arregui; y caen juntos aquellos dos seres desventurados y subordinados a un mismo destino.

Soledad se presenta a nuestros ojos con carácter bastante aceptable, aunque no tiene la grandeza de Manuel. Se casó obligada por su padre, con un hombre a quien no ama, pues ella sólo vive para Manuel. Escande su amor, y se resigna pensando en que éste había de cumplir su amenaza. Aquí se rebaja bastante su mérito: no es muy propio de la esposa de Manuel esa falta de valentía y nobleza; fíjase síg de ruin y mucho de vulgar este acto de Soledad. Mas no tarda en demostrarse digna rival suya; pues cuando ve que éste, obedeciendo a los piadosos ruegos de su protector Don Trinidad, perdona a Arregui; se muestra Soledad tal cual es: ardiente y apasionada; entonces demuestra la entereza de su carácter, llamando a Manuel; entonces no teme la murmuración y muere bajo el peso de su amor.

Sin duda alguna, que esta obra merece un lugar entre las obras maestras de Alarcón. Puede colocarse a la altura de El Escándalo, y hacer justamente con esta la celebridad de su autor.

El papel de Manuel Venegas, es sublime: aparece en toda la obra víctima de un sino irresistible; sufriendo los rigores de la infamia, desde sus primeros años. En su corazón se albergan dos grandes pasiones: un amor muy grande y un odio no inferior a él. El papel de Soledad no le va en zaga.

Es El Niño de la Bola una obra cuyo prestigio y celebridad son indisputables; una obra maestra de costumbres, que rebosa energía y vitalidad. Allí está representada la alegría, al lado del

Veinticuatro toneladas de oro

Acaba de llegar a la estación del Norte de París el envío de oro más grande que registra la historia. Consiste en el cumplimiento de los párrafos primero y tercero del artículo 259 del Tratado de Versalles...

Este oro, enviado de una sola vez, pesaba 24 toneladas, y fué llevado al Banco de Francia en seis carretones automóviles. Consiste en 600 sacos de 40 kilos cada uno...

Noticias ciertas

Según la costumbre establecida, la música militar debe amenizar mañana de doce y media a una y media el paseo de Isabel II.

En Barcelona y en Palma se impone estos días rigorosamente la prohibición de fumar en las salas de espectáculos, y el público incluso los fumadores que se venían sobreponiendo a la pasividad aplauden que se exija el cumplimiento de una regla que de consue-

no diaran la higiene, la buena educación y la autoridad.

COKE Grandes existencias FABRICA DE GAS

En el vapor «Mahón» han llegado esta mañana de Palma 19 pasajeros.

Ha sido desembarcado esta mañana del vapor correo un automóvil para el señor Comandante de Marina don José Riera Alemany.

COKE Pidan precios FABRICA DE GAS

En estas Casas Consistoriales se efectuará mañana el sorteo de los mozos del actual reemplazo.

Comité Obrero Republicano

Hallándose vacante la plaza de Comisario, por renuncia del que la desempeña, se pone en conocimiento del público que se admitirán solicitudes hasta el día 21 del corriente...

El pliego de condiciones puede verse en la calle del Mariscal Foch, número 75.

Mahón 15 de Febrero de 1921.—El Presidente, Antonio Pellicer Prieto.

Alcaldía de Mahón

Por el presente se cita a los individuos relacionados a continuación para que se presenten en esta Alcaldía dentro del plazo de quince días con el pase que obra en su poder para canjearlo con el de segunda situación de servicio activo y entregarles el certificado de soltería.

Reemplazo de 1915 Cristóbal Jover Olivés.

Reemplazo de 1917

- José Casade Pons. Pedro Collet Pel. Tirso Fernández Capdevila. Rafael Rotger Tomás. Prudencio Vidal. Francisco Népula Grases. Francisco Caymaris Cardona. Pedro Bagur Pons. Gabriel Carreras Pons. Jaime Aizina Company. Pedro Villalonga Sintés. Miguel Preto Esbert. Guillermo de Olivés Feliu. Martín Deyá Gornés. Bernardo Vidal Orfila. Tomás Nuevo Martí. Antonio Teixidor Petrus. Bartolomé Carles Fusco. Juan Olivés Seguí. Alejandro Callejas Orfila. Mahón a 17 de Febrero de 1921.—El Alcalde, Gaspar Pons.

Noticias marítimas

Marinos ahogados

Villagarcía 17.—Cuando regresaba a su acorazado en un pequeño bote los tenientes Oebrun y Viviker, la embarcación naufragó, pereciendo ahogados los dos.

Un bote del acorazado «Carlos V» logró salvar a otros naufragos pertenecientes, como los ahogados, a la dotación de la escuadra inglesa fondeada en este puerto.

Naufragios

Vigo 17.—A la altura del cabo Espartal ha naufragado el pallebot «Progreso».

La dotación, compuesta de 15 hombres, fué recogida por el vapor inglés «Ballierfy».

El pallebot iba de Torrevieja a Vigo con cargamento de sal.

A 36 millas de Vigo se ha hundido también el vapor griego «Solon», por

Corrianton

Sábado día 19 de Febrero de 1921.—A las nueve ESTRENO de los episodios 15 y 16, últimos de la grandiosa serie francesa.

LA NUEVA AURORA

FATALIDAD :: EL CALIZ

En los que se distingue el gran actor RENÉ NAVARRE.

A las 5 y media. Domingo, día 20 A las 8 y media.

El mismo interesante programa que antecede.

A las once

GRAN BAILE DEL TRIANON

en el que tomará parte el ORFEON MAHONÉS

Martes próximo. PROGRAMA SELECCION con una preciosa película.

habérsele inutilizado la maquinaria y quedar el barco a merced del oleaje. Se han salvado los 14 tripulantes del barco.

Aeroplano al mar

Tánger 17.—Cerca de Alcázar Se gur cayó al agua un aeroplano cuya nacionalidad se ignora.

Varios moros que pasaban cerca del sitio que cayó el aeroplano lograron recoger éste, no encontrando al tripulante o tripulantes del mismo.

Unos creen que se trata de uno de los aparatos que hacen el servicio de correo entre Marsella y Rabat y otros suponen que pueda ser español y que tripulado por el capitán Legurgurn fué a Tetuán.

Movimiento de buques

Procedente de Palma ha llegado esta mañana el vapor «Mahón» al mando del capitán señor Femenias.

Ha traído abundante carga general, incluso mercancías de Valencia y Alicante.

Conforme dijimos, el «Mahón» sustituirá al «Bellver», saliendo esta tarde a las cinco para Barcelona en viaje directo.

Durante los días que ha permanecido el «Mahón» en Palma ha sido ob-

jeto de alguna reparación, limpieza de calderas e instalación de la cámara de tercera preferente, mejora muy necesaria e indicada ya que se disponía de espacio.

La cámara no está aún terminada; falta pintar, colocar los colchones y demás efectos.

El departamento ha sido bien aprovechado, siendo colocadas 12 literas para caballero y 8 para señora, distribuidas perfectamente y con bastante comodidad.

Hay el proyecto de hacer alguna reforma a la entrada de la cámara por ser algo incómoda.

—Esta noche, a las ocho y media, zarpará para Palma el vapor correo «Bellver».

—Mañana debe llegar el vapor correo procedente de Barcelona y Alcu- dia.

—Salieron para Alcudia con lastre las balandras «Cala Murta» y «Joven Pepita».

—Según telegrama recibido se sabe que ayer tarde a las dos fondeó sin novedad en el puerto de Barcelona el pallebot «Júpiter» que salió de esta el día anterior.

—Hoy saldrá de la ciudad condal para esta el velero a motor «María Laura» con carga genera-

ANDRÉS VIVES CAMPOMAR AGENTE DE AGUAS. — RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 20

SERVICIO DE MERCANCIAS

Línea regular de veleros entre Mahón Barcelona y vice-versa. Listo de reparación se ha puesto a la línea y saldrá próximamente de BARCELONA por MAHON el pallebot a motor.

MENORCA

admitiendo CARGA GENERAL

Para fletes e informes a sus Consignatarios:

En Barcelona: DON BARTOLOMÉ OLIVER, Cristina, 12.

En Mahón: DON ANDRÉS VIVES CAMPOMAR, Rampa de la Abundancia, 20.



Sábado 19 Febrero de 1921

A las cinco y media vermouth de moda con Sexteto. — Otra sesión a las 9 Estreno de la segunda jornada de la ULTRA-SPECIAL-NOVELA de la marca «Eclair» de París

EL HIJO DE LA NOCHE

titulada: EL SECRETO DEL VIEJO MENDIGO

Completará el programa la siempre amena película ACTUALIDADES GAUMONT y una comedia de gran éxito.

DOMINGO, a las mismas horas, el mismo COLOSAL PROGRAMA.

Muy pronto, LA PRINCESA JORGE, por la genial FRANCESCA BERTINI.

Advertisement for 'El tesoro del tataro' and 'Colección Universal' featuring illustrations of people and text about book sales.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 18 a las 21 y a las 23 30.

La cuestión social

Arrecia el terrorismo

Racha sangrienta

Barcelona.—El obrero asesinado ayer en Gracia era Lorenzo Planas y pertenecía al Sindicato Unico.

El desgraciado estaba en una terna de donde le hicieron salir engañado para llevarle a una encerrona.

Al llegar a la calle de Pedro Martí fue acorralado a balazos.

La película dice que pertenecía al Grupo Rojo hoy en acción.

En la calle de Provenza han sido agredidos terriblemente José Riera Aizina, de 25 años, mozo de almacén, y Francisco Vilatreza, de 48, albañil, quienes fallecieron luego en una clínica.

Riera pertenecía al Sindicato Unico. Dirigiase a su trabajo por la carretera de Vernada, Antonio Verger Casanovas, cuando le agredió Juan Sitges que guiaba un carro y que luego de herir al otro lo recogió y lo trasladó al dispensario de San Martín.

Sitges declaró que pertenecía al Somatén y que creyó que Verger quería agredirle y por esto le atacó.

El herido es del Sindicato Libre.

Cerca del Palacio de Justicia los guardias de seguridad dieron el alto a unos individuos y al ver que huían les firotaron sin que hubieran de lamentarse más consecuencias que la alarma consiguiente.

En la carretera de Rindoms los civiles hirieron a tiros a un catalán con barretina que se resistía al cacheo.

Los fabricantes de tejidos han visitado al gobernador para protestar

contra el asesinato del patrono José Serra.

Dos obreros libertados por el Juzgado han quedado en la cárcel a disposición del gobernador.

Avilés.—El cabo de municipales Marcelino Bravia disparó contra el alcalde Juan José Guardado, en venganza de haberle dejado cesante, y le hirió en el maxilar. Después huyó.

El conflicto del calzado

Barcelona.—En el local del Fomento del Trabajo Nacional se celebrará el próximo jueves 24 una Asamblea magna organizada por el Sindicato General de Curtidors para tomar los acuerdos a fin de contener la crisis.

En las fábricas trabaja el 20 por 100 del personal y se vislumbra la amenaza de un cierre completo.

Tan crítica situación es debida a las trabas impuestas a la entrada en España de pieles y curtidos y a la exportación del calzado.

Asuntos económicos y conflictos

Barcelona.—Continúa la imposición de fuertes multas que siempre ascienden a 250 pesetas a los que fuman en las salas de espectáculos.

Hoy han emigrado 20 obreros.

Por infringirse las resas el Gobernador se ha incautado de las partidas de huevos que habían de expedirse.

Han ingresado en la cárcel Jaime Rousa, Emilio Berengue y Pablo Galla que vendían clandestinamente carne de caballo.

LA POLÍTICA

Habla Lerroux

Madrid.—El señor Lerroux ha hecho las manifestaciones siguientes: El ambiente político no es nada claro.

De los informes de actas emitidos por el Tribunal Supremo ninguno ha merecido funerales de primera.

En el debate sobre el terrorismo triunfaron los convencionalismos y se evitó al señor Dato que planteara la crisis, no obstante estar convenido de la imposibilidad de gobernar.

Han fracasado las tentativas para constituir un elemento fuerte que tome el poder.

Se complica la situación. Las perspectivas que ofrece el parlamento no son nada halagüeñas.

En el Congreso

Empieza la sesión a las tres y media bajo la presidencia del señor Sánchez Guerra y con la cámara desanimada.

Quedase el señor Ortega Gasset de que hayan sido recogidas las indicaciones de La Voz y de El Sol.

Contesta el presidente que en Grecia y en Inglaterra han suprimido periódicos por recoger discursos parlamentarios. Dentro del Parlamento hay impunidad y puede decirse todo, pero fuera no.

El señor Ortega insiste en la protesta.

El señor Prieto: Aquí se habla para fuera de la Cámara.

El Presidente: Se invade la esfera de justicia.

Se discute luego actas, incluso la de la isla de Hierro (Canarias) que da lugar a un ruidoso incidente.

Es luego causa de gran revuelo el anuncio del señor Cierva sobre un debate político.

El Gobierno le pide que lo enlace porque se celebraba un Consejo de ministros suspendido antes.

El señor Dato justifica la petición por tener que tratarse en Consejo asuntos urgentes (Grandes risas). Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

La Mutuelle de France et des Colonies

Sociedad de Seguros Mutuos sobre la Vida

Administrada por la Sociedad en Gestión "La Mutuelle de France et des Colonies" Sociedad Anónima con capital de 2.000.000 de francos Empresa particular sometida a la vigilancia del Estado francés y del español Funcionando en España con arreglo a la Ley de 14 de Mayo de 1908, según Real Orden del 17 Septiembre de 1909

Domicilio Social: LYON (Francia)

Delegación General para España: Plaza del Teatro, 3, Barcelona

Constitución en 15 años de un capital en efectivo, permitiendo asegurarse

UN DOTE para los Hijos,

UN RETIRO para la Vejez,

UNA HERENCIA para la Familia,

mediante entregas desde 6 pesetas al mes efectuadas sólo durante 14 años

Situación de la Sociedad en 31 de Diciembre de 1917

Suscripciones realizadas (Ramos de Vida y Fallecimiento): 1.312 millones 852.900 francos. -- Número de Asociados: 534.966. -- Cantidades pagadas a los suscriptores: 53 millones 593.655'56 francos. -- Reservas depositadas en el Banco de Francia: 215 millones 032.789'14 francos. -- Reservas depositadas en el Banco de España: 4 millones 491.360'34 pesetas.

Publicación autorizada por la Comisaría General de Seguros en 22 Junio 1916

Representante en esta: DON MIGUEL THOMAS, Calle Cardener y Orfila, 50.

Capitales disponibles

HAY PARTIDAS desde 100 hasta 50.000 duros para colocar en prima hipoteca o en pagarés con buenas firmas.

SE DESEAN PARTIDAS de dinero para colocar en las citadas formas.

RAPIDEZ, DISCRECIÓN Y PUNTUALIDAD

Motores a benzina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. y de los cuales ya hay uno que funciona en la panadería de don Juan Orfila y Torrent de Ciudadela y que son en extremo económicos, ya que su consumo oscila de 240 a 260 gramos aproximadamente por caballo hora.

Facilidades para los pagos. -- Instalación por expertos obreros de la propia casa «VELLINO»

Hay partidas de dinero para dar a renta vitalicia (fonds perdut).

Para más detalles y catálogo: **Miranda, 4. -- MAHON** Todos los días de 1 a 3 tarde

En Ciudadela de Menorca en casa de: **DON JUAN LLUCH BACUR**, calle María Auxiliadora, 4.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives -- Finales temporada rebaja de precios. Calle y Plaza Arravala número 5.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Riudavets, plaza Ca men 18 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de S.º celosa. -- Véndense en la Plaza del Comercio esquina a Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. Siempre adelante!

Colectión de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- Encuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

INTERESANTE

para fabricantes y almacenistas

de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pieles, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de "botinas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: **Manue Beltrán Labrés y C.ª**, San Fernando, 34.



¿Es realmente la verdadera marca de los LILINOS?

Si, señora... son de GUSTIN

¿Por qué debes comprar los de GUSTIN?

¿Quién no desea los mejores zapatos? Los de GUSTIN son los mejores. Son hechos en Francia, en las fábricas de GUSTIN, que han alcanzado el primer premio en la Exposición de París 1904. Son hechos con el mejor cuero, con el mejor forro, con el mejor acolchado, con el mejor sistema de sujeción. Son hechos en las fábricas de GUSTIN, que han alcanzado el primer premio en la Exposición de París 1904. Son hechos con el mejor cuero, con el mejor forro, con el mejor acolchado, con el mejor sistema de sujeción.

Lilinos de GUSTIN

Dejen el nombre de los demás fabricantes. Dejen el nombre de los demás fabricantes. Dejen el nombre de los demás fabricantes.

Riodes, Lige y Vigay Arriñaciones.

DEPOSITARIOS PARA TODA ESPAÑA: DARRAU OLIVERA, Calle de la Industria, 14 - BARCELONA

¿Insistís? ¡Dejan el nombre del doctor!